

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 174

Wednesday, July 13, 2016 / Le mercredi 13 juillet 2016

837

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2016-113, I declare that sections 1 to 131 and section 141 of *An Act to Amend the Credit Unions Act*, Chapter 10 of the Acts of New Brunswick, 2016, come into force on July 1, 2016.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on May 25, 2016.

Serge Rousselle, Q.C.
Attorney General

Jocelyne Roy Vienneau
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2016-113, je déclare le 1 juillet 2016 date d'entrée en vigueur des articles 1 à 131 et de l'article 141 de la *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires*, chapitre 10 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2016.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 25 mai 2016.

Le procureur général,
Serge Rousselle, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Jocelyne Roy Vienneau

Orders in Council

JUNE 6, 2016
2016-125

Under section 1 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints John Benjamin Ames, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Charlotte-Campobello, as a member of the Executive Council, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 6, 2016
2016-126

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints under the Great Seal of the Province, John Benjamin Ames, a member of the Executive Council, as Minister of Tourism, Heritage and Culture, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 6, 2016
2016-127

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints under the Great Seal of the Province, from among the members of the Executive Council, the following Ministers who shall hold office during pleasure, effective June 6, 2016:

- (a) The Honourable Brian Alexander Gallant, Premier and President of the Executive Council;
- (b) The Honourable Donald Arseneault, Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour;
- (c) The Honourable Richard Michael Doucet, Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries;
- (d) The Honourable Victor Eric Boudreau, Minister of Health;
- (e) The Honourable Brian Andrew Kenny, Minister of Education and Early Childhood Development;
- (f) The Honourable Bill Fraser, Minister of Transportation and Infrastructure;
- (g) The Honourable Cathy Lynn Rogers, Minister of Finance; and
- (h) The Honourable Serge Rousselle, Minister of Environment and Local Government and Attorney General.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 6 JUIN 2016
2016-125

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, la lieutenant-gouverneure nomme John Benjamin Ames, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Charlotte-Campobello, membre du Conseil exécutif à compter du 6 juin 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 6 JUIN 2016
2016-126

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, la lieutenant-gouverneure nomme, sous le grand sceau de la Province, John Benjamin Ames, membre du Conseil exécutif, ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, à compter du 6 juin 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 6 JUIN 2016
2016-127

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, la lieutenant-gouverneure nomme, sous le grand sceau de la Province, parmi les membres du Conseil exécutif, les ministres suivants qui exercent leurs fonctions à titre amovible, à compter du 6 juin 2016:

- a) l'honorable Brian Alexander Gallant, premier ministre et président du Conseil exécutif;
- b) l'honorable Donald Arseneault, ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail;
- c) l'honorable Richard Michael Doucet, ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches;
- d) l'honorable Victor Eric Boudreau, ministre de la Santé;
- e) l'honorable Brian Andrew Kenny, ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance;
- f) l'honorable Bill Fraser, ministre des Transports et de l'Infrastructure;
- g) l'honorable Cathy Lynn Rogers, ministre des Finances; et
- h) l'honorable Serge Rousselle, ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux et procureur général.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

JUNE 6, 2016
2016-128

Under section 1 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints Lisa Lynn Harris, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Miramichi Bay-Neguac, as a member of the Executive Council, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

JUNE 6, 2016
2016-129

Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council transfers to the Honourable Lisa Lynn Harris, Member of the Executive Council responsible for Seniors and Long-Term Care every right, power, duty function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Social Development by or under the Acts and Regulations and the portions of Acts and Regulations listed in Appendix A or by or in regard to the programs and services related to seniors and long-term care as set out in Main Estimates 2016-2017 listed in Schedule “B”, hereto attached, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Appendix A

Essential Services in Nursing Homes Act
Family Services Act – 1, 3, 5, 9, 10-12, 16-22.1, 23-29.1(3), 34-40, 41-42, 138-143
Nursing Homes Act
General Administration Regulation (81-132) – Family Services Act
Forms Regulation (81-134) – Family Services Act
Enforcement Regulation (97-71) – Family Services Act
Community Placement Residential Facilities Regulation (83-77) – Family Services Act

Appendix B

List of programs and services to be transferred:
Long Term Care:
Long Term Care
Nursing Home Services
Other Benefits:
Low Income Seniors’ Benefit
New Brunswick Seniors’ Home Renovation Tax Credit

List of specific programs and initiatives to be transferred:
Special Care Homes
Community Residences
Home Support Services
Adult Protection

LE 6 JUIN 2016
2016-128

En vertu de l’article 1 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, la lieutenant-gouverneure nomme Lisa Lynn Harris, députée de l’Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Baie-de-Miramichi-Neguac, membre du Conseil exécutif à compter du 6 juin 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 6 JUIN 2016
2016-129

En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil transmet à l’honorable Lisa Lynn Harris, à titre de membre du Conseil exécutif responsable des aînés et des soins de longue durée, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre du Développement social les lois et règlements ou parties de lois et règlements énumérés à l’annexe « A » et les programmes et services se rapportant aux aînés et aux soins de longue durée prévus au budget principal de 2016-2017 et énumérés à l’annexe « B » ci-jointe.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Annexe A

Loi sur les services essentiels dans les foyers de soins
Loi sur les services à la famille (articles 1, 3, 5, 9, 10-12, 16-22.1, 23-29.1(3), 34-40, 41-42, 138-143)
Loi sur les foyers de soins
Règlement général d’application (81-132) – Loi sur les services à la famille
Règlement établissant un formulaire (81-134) – Loi sur les services à la famille
Règlement d’exécution (97-71) – Loi sur les services à la famille
Règlement relatif aux installations de placement communautaire de type résidentiel (83-77) – Loi sur les services à la famille

Annexe B

Liste de programmes et services devant être transférés :
Soins de longue durée :
Soins de longue durée
Service des foyers de soins
Autres prestations :
Prestation pour personnes âgées à faible revenu
Crédit d’impôt pour la rénovation domiciliaire des personnes âgées du Nouveau-Brunswick

Liste d’initiatives et de programmes particuliers devant être transférés :
Foyers de soins spéciaux
Résidences communautaires
Services de soutien à domicile
Protection des adultes

Nursing Home Facilities Management
 Council on Aging
 Home First Strategy
 Standard Family Contribution
 Corporate and Other Services

Gestion de foyers de soins
 Conseil sur le vieillissement
 Stratégie D'abord chez soi
 Contribution financière uniformisée des familles
 Services ministériels et autres services

JUNE 6, 2016
2016-130

1. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council prescribes to the Honourable Rick Doucet, a Member of the Executive Council, the duty and responsibility for the performance of all rights, duties, functions and responsibilities vested in or imposed on the portion of the public service to be known as the “Department of Energy and Resource Development”, effective June 6, 2016.

2. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, every right, power, duty, function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Energy and Mines by or under the Acts or portions of Acts listed in Appendix A or by or in regard to the programs and services as set out in Main Estimates 2016-2017 under the Department of Energy and Mines, is transferred to, vested in and imposed on the Honourable Rick Doucet, effective June 6, 2016.

3. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, every right, power, duty, function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Natural Resources by or under the Acts or portions of Acts listed in Appendix B or by or in regard to the programs and services as set out in Main Estimates 2016-2017 under the Department of Natural Resources, is transferred to, vested in and imposed on the Honourable Rick Doucet, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Appendix A

Bituminous Shale
 Electricity
 Energy and Utilities Board
 Energy Efficiency
 Gas Distribution Act, 1999
 Mining
 Oil and Natural Gas
 Ownership of Minerals
 Petroleum
 Petroleum Products Pricing
 Pipeline Act, 2005
 Quarriable Substances
 Underground Storage

Appendix B

An Act Respecting Angling Lease Number 7
 Conservation Easements
 Crown Grant Restrictions
 Crown Lands and Forests
 Fish and Wildlife

LE 6 JUIN 2016
2016-130

1. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil prescrit à l'honorable Rick Doucet, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, l'obligation et la responsabilité d'exercer tous les droits et pouvoirs et toutes les fonctions et responsabilités conférés au secteur de la fonction publique devant s'appeler le « ministère du Développement de l'énergie et des ressources ».

2. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, sont transmis, conférés et imposés à l'honorable Rick Doucet, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre de l'Énergie et des Mines les lois ou parties de lois énumérées à l'annexe « A » et les programmes et services prévus au Budget principal de 2016-2017 et devant relever du ministère de l'Énergie et des Mines.

3. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, sont transmis, conférés et imposés à l'honorable Rick Doucet, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre des Ressources naturelles les lois ou parties de lois énumérées à l'annexe « B » et les programmes et services prévus au Budget principal de 2016-2017 et devant relever du ministère des Ressources naturelles.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Annexe A

Loi sur les schistes bitumineux
 Loi sur l'électricité
 Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics
 Loi relative à l'efficacité énergétique
 Loi de 1999 sur la distribution du gaz
 Loi sur les mines
 Loi sur le pétrole et le gaz naturel
 Loi sur la propriété des minéraux
 Loi sur les ressources pétrolières
 Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers
 Loi de 2005 sur les pipelines
 Loi sur l'exploitation des carrières
 Loi sur les stockages souterrains

Annexe B

Loi concernant le bail de pêche à la ligne numéro 7
 Loi sur les servitudes écologiques
 Loi sur les restrictions relatives aux concessions de la Couronne
 Loi sur les terres et forêts de la Couronne
 Loi sur le poisson et la faune

Forest Fires
 Grants
 Kouchibouguac National Park, An Act to Implement Recommendation 16 of the Report of the Special Inquiry on
 National Parks
 Natural Products (with respect to farm products of the forest)
 Off-Road Vehicle (sections 7.8(1), *7.8(3), 7.8(5), 7.9, 7.92(1), 39.2 to 39.5 and 39.6(1))
 Protected Natural Areas
 Scalers
 Species at Risk
 Territorial Division
 Transportation of Primary Forest Products

Loi sur les incendies de forêt
 Loi sur les concessions
 Loi donnant suite à la recommandation numéro 16 du rapport de la Commission spéciale d'enquête sur le parc national Kouchibouguac
 Loi sur les parcs nationaux
 Loi sur les produits naturels (relativement aux produits de ferme forestiers)
 Loi sur les véhicules hors route, articles 7.8(1), *7.8(3), 7.8(5), 7.9, 7.92(1), 39.2 à 39.5 et 39.6(1)
 Loi sur les zones naturelles protégées
 Loi sur les mesureurs
 Loi sur les espèces en péril
 Loi sur la division territoriale
 Loi sur le transport des produits forestiers de base

Statutes under the jurisdiction of the Minister of Natural Resources and administered by a Board, Commission or Corporation

Lois relevant de la compétence du ministre des Ressources naturelles et mises en application par un conseil, une commission ou une société

Statute	Board, Commission or Corporation	Loi	Conseil, commission ou société
Forest Products	New Brunswick Forest Commission	Loi sur les produits forestiers	Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick
Maritime Forestry Complex Corporation	Maritime Forestry Complex Corporation	Loi sur la Société du complexe forestier des Maritimes	Société du complexe forestier des Maritimes
Roosevelt Campobello International Park	Roosevelt Campobello International Park Commission	Loi sur le parc international Roosevelt de Campobello	Commission du parc international Roosevelt de Campobello
St. Croix International Waterway Commission	St. Croix International Waterway Commission	Loi sur la Commission internationale de la rivière St. Croix	Commission internationale de la rivière St. Croix

**JUNE 6, 2016
2016-131**

1. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council prescribes to the Honourable Denis Landry, a Member of the Executive Council, the duty and responsibility for the performance of all rights, duties, functions and responsibilities vested in or imposed on the portion of the public service to be known as the “Department of Justice and Public Safety”, effective June 6, 2016.
2. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, every right, power, duty, function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Justice by or under the Acts or portions of Acts listed in Appendix A or by or in regard to the programs and services as set out in Main Estimates 2016-2017 under the Department of Justice, is transferred to, vested in and imposed on the Honourable Denis Landry, effective June 6, 2016.
3. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, every right, power, duty, function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Public Safety by or under the Acts or portions of Acts listed in Appendix B or by or in regard to the programs and services as set out in Main Estimates 2016-2017 under the Department of Public Safety, is

**LE JUIN 6 2016
2016-131**

1. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil prescrit à l'honorable Denis Landry, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, l'obligation et la responsabilité d'exercer tous les droits et pouvoirs et toutes les fonctions et responsabilités conférés au secteur de la fonction publique devant s'appeler le « ministère de la Justice et de la Sécurité publique ».
2. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, sont transmis, conférés et imposés à l'honorable Denis Landry, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre de la Justice les lois ou parties de lois énumérées à l'annexe « A » et les programmes et services prévus au budget principal de 2016-2017 et devant relever du ministère de la Justice.
3. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, sont transmis, conférés et imposés à l'honorable Denis Landry, à titre de membre du Conseil exécutif, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre de la Sécurité publique les lois ou parties de lois énumé-

transferred to, vested in and imposed on the Honourable Denis Landry, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Appendix A

Statutes under the jurisdiction of the Minister of Justice and administered by the Department of Justice

Court Security
Creditors Relief
Family Services (Part VII)
Federal Courts Jurisdiction
Innkeepers
Judicature
Jury
Landlord and Tenant
Legal Aid
*Legal Aid
Premium Tax
Provincial Court
Recording of Evidence
Sheriffs
Small Claims
Support Enforcement

Statutes under the jurisdiction of the Minister of Justice and administered by a board, commission, agency, or other body

Statute	Administering Body
Public Trustee	Office of the Public Trustee

*Subject to proclamation

Appendix B

Statutes under the jurisdiction of the Minister of Public Safety and administered by the Department of Public Safety

Boiler and Pressure Vessel
Coroners
Corrections
Cross-Border Policing
Custody and Detention of Young Persons
Electrical Installation and Inspection
Elevators and Lifts
Emergency 911
Emergency Measures
Film and Video
Fire Prevention
Gaming Control (except Part 2)
Industrial Relations (subsection 1(8.1))
Intoxicated Persons Detention
Liquor Control
Motor Vehicle
**New Brunswick Building Code

rées à l'annexe « B » et les programmes et services prévus au budget principal de 2016-2017 et devant relever du ministère de la Sécurité publique.

La lieutenant-gouverneure., Jocelyne Roy Vienneau

Annexe A

Lois relevant de la compétence du ministre de la Justice et mises en application par le ministère de la Justice

Loi sur la sécurité des tribunaux
Loi sur le désintéressement des créanciers
Loi sur les services à la famille (partie VII)
Loi sur la compétence des tribunaux fédéraux
Loi sur les aubergistes
Loi sur l'organisation judiciaire
Loi sur les jurés
Loi sur les propriétaires et locataires
Loi sur l'aide juridique
*Loi sur l'aide juridique
Loi de la taxe sur les primes d'assurance
Loi sur la Cour provinciale
Loi sur l'enregistrement de la preuve
Loi sur les shérifs
Loi sur les petites créances
Loi sur l'exécution des ordonnances de soutien

Lois relevant de la compétence du ministre de la Justice et mises en application par un conseil, une commission, ou autre un organisme

Loi	Organisme
Loi sur le curateur public	Bureau du curateur public

*Doit faire l'objet d'une proclamation

Annexe B

Lois relevant de la compétence du ministre de la Sécurité publique et mises en application par le ministère de la Sécurité publique

Loi sur les chaudières et appareils à pression
Loi sur les coroners
Loi sur les services correctionnels
Loi sur les services de police interterritoriaux
Loi sur la garde et la détention des adolescents
Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques
Loi sur les ascenseurs et les monte-charge
Loi sur le service d'urgence 911
Loi sur les mesures d'urgence
Loi sur le film et la vidéo
Loi sur la prévention des incendies
Loi sur la réglementation des jeux (sauf la partie 2)
Loi sur les relations industrielles (paragraphe 1(8.1))
Loi sur la détention des personnes en état d'ivresse
Loi sur la réglementation des alcools
Loi sur les véhicules à moteur
**Loi sur le Code du bâtiment du Nouveau-Brunswick

*Off-Road Vehicle (except sections 7.2(1), 7.2(3), 7.2(5), 7.3, 7.5(1), 7.8(1), 7.8(3), 7.8(5), 7.9, 7.92(1), 39.2 to 39.5 and 39.6(1))

Plumbing Installation and Inspection
Police (Parts I, I.1 and IV)
Private Investigators and Security Services
Restricted Beverages
Safer Communities and Neighbourhoods

Salvage Dealers Licensing
Transportation of Dangerous Goods
Victims Services

Statutes under the jurisdiction of the Minister of Public Safety and administered by an agency or a commission

Statute	Agency or Commission
Police (except Parts I, I.1 and IV)	New Brunswick Police Commission

*paragraphs 7.8(3)(a) to 7.8(3)(g) are subject to proclamation

**subject to proclamation

*Loi sur les véhicules hors route (sauf les articles 7.2(1), 7.2(3), 7.2(5), 7.3, 7.5(1), 7.8(1), 7.8(3), 7.8(5), 7.9, 7.92(1), 39.2 à 39.5 et 39.6(1))

Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie
Loi sur la police (parties I, I.1 et IV)
Loi sur les détectives privés et les services de sécurité
Loi sur les boissons restreintes
Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages
Loi sur les licences de brocanteurs
Loi sur le transport des marchandises dangereuses
Loi sur les services aux victimes

Loi relevant de la compétence du ministre de Sécurité publique et mise en application par un organisme ou une commission

Loi	Organisme ou commission
Loi sur la police (sauf les parties I, I.1 et IV)	Commission de police du Nouveau-Brunswick

*Les alinéas 7.8(3)a) à 7.8(3)g) doivent faire l'objet d'une proclamation.

**Doit faire l'objet d'une proclamation

**JUNE 6, 2016
2016-132**

1. Under subsections 3(1) and 3(2) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council transfers to the Honourable Stephen Horsman, Member of the Executive Council responsible for Families and Children every right, power, duty function, responsibility and authority vested in or imposed on the Minister of Social Development by or under the Acts and Regulations and the portions of Acts and Regulations listed in Appendix A or by or in regard to the programs and services related to families and children as set out in Main Estimates 2016-2017 listed in Appendix B, hereto attached, effective June 6, 2016.

2. Under section 3 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council transfers responsibility for the Health Services Act from the Minister of Health to the Honourable Stephen Horsman, Member of the Executive Council responsible for Families and Children, effective June 6, 2016.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Appendix A

Charitable Donation of Food Act
Education Act (section 19)
Family Services Act – 1, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 10-12, 13-13.1, 16-22.1, 23-29.2, 30-33, 34-40, 41-42, 43-62, 64-95.1, 96-110, 138-143
Family Income Security Act
Hospital Act (section 21)
Intercountry Adoption Act
New Brunswick Housing Act

**LE 6 JUIN 2016
2016-132**

1. En vertu des paragraphes 3(1) et 3(2) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil transmet à l'honorable Stephen Horsman, à titre de membre du Conseil exécutif responsable des familles et des enfants, à compter du 6 juin 2016, tous les droits, pouvoirs, obligations, fonctions, responsabilités et toute autorité que confèrent au ministre du Développement social les lois et règlements ou parties de lois et règlements énumérés à l'annexe « A » et les programmes et services se rapportant aux familles et aux enfants prévus au Budget principal de 2016-2017 et énumérés à l'annexe « B » ci-jointe.

2. En vertu de l'article 3 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil transmet, du ministre de la Santé à l'honorable Stephen Horsman, à titre de membre du Conseil exécutif responsable des familles et des enfants, la responsabilité de la Loi sur les services d'assistance médicale, à compter du 6 juin 2016.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Annexe A

Loi sur les dons de nourriture par bienfaisance
Loi sur l'éducation (article 19)
Loi sur les services à la famille (articles 1, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 8, 8.1, 9, 10-12, 13-13.1, 16-22.1, 23-29.2, 30-33, 34-40, 41-42, 43-62, 64-95.1, 96-110, 138-143)
Loi sur la sécurité du revenu familial
Loi hospitalière (article 21)
Loi sur l'adoption internationale
Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act
 General Administration Regulation (81-132) – Family Services Act
 Forms Regulation (81-134) – Family Services Act
 Enforcement Regulation (97-71) – Family Services Act
 Adoptive Applicant Regulation (85-14) – Family Services Act
 Children in Care Services Regulation (91-170) – Family Services Act
 Interventions for Autistic Children Regulation (2005-19) – Family Services Act
 Community Placement Residential Facilities Regulation (83-77) – Family Services Act

Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées
 Règlement général d'application (81-132) – Loi sur les services à la famille
 Règlement établissant un formulaire (81-134) – Loi sur les services à la famille
 Règlement d'exécution (97-71) – Loi sur les services à la famille
 Règlement sur les demandeurs en adoption (85-14) – Loi sur les services à la famille
 Règlement sur les services aux enfants pris en charge (91-170) – Loi sur les services à la famille
 Règlement sur les interventions pour les enfants autistes (2005-19) – Loi sur les services à la famille
 Règlement relatif aux installations de placement communautaire de type résidentiel (83-77) – Loi sur les services à la famille

Appendix B

List of programs and services to be transferred:
 Child Welfare and Youth Services
 Income Security:
 Transitional Assistance Program and Extended Benefits Program
 Support services
 Housing Services
 Wellness
 Other Benefits:
 Home Energy Assistance Program
 Child Tax Benefit and Working Income Supplement
 Low Income Energy Efficiency Program

List of specific programs and initiatives to be transferred:

Foster and Group Homes
 Disability Support Services
 ADAPT Sheltered Workshops
 Health Services (Health Card)
 Adult Protection
 Alternate Family Living Arrangement
 Poverty Reduction Plan (OPT2)
 Family Support Order Services
 Corporate and Other Services

JUNE 6, 2016
2016-134

Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Honourable Edward Doherty, Member of the Executive Council, as Minister of Service New Brunswick.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Annexe B

Liste de programmes et services devant être transférés :
 Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse
 Sécurité du revenu :
 Programme d'aide transitoire et Programme de prestations prolongées
 Services de soutien
 Services de logement
 Mieux-être
 Autre programmes :
 Programme d'aide pour l'énergie domestique
 Prestation fiscale pour enfants et supplément du revenu gagné
 Programme d'efficacité énergétique pour les propriétaires à faible revenu

Liste d'initiatives et de programmes particuliers devant être transférés :

Foyers d'accueil et foyers de groupe
 Soutien aux personnes ayant un handicap
 ADAPF (ateliers protégés)
 Services de santé (carte d'assistance médicale)
 Protection des adultes
 Hébergement en famille alternative
 Plan de réduction de la pauvreté (EVP2)
 Service des ordonnances de soutien familial
 Services ministériels et autres services

LE 6 JUIN 2016
2016-134

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne l'honorable Edward Doherty, membre du Conseil exécutif, à titre de ministre de Services Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**JUNE 6, 2016
2016-135**

Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Honourable Francine Landry, Member of the Executive Council, as Minister of Economic Development.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

**LE 6 JUIN 2016
2016-135**

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne l'honorable Francine Landry, membre du Conseil exécutif, à titre de ministre du Développement économique.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

**Elections
New Brunswick**

SUPERVISOR OF POLITICAL FINANCING

In accordance with subsections 81(2) and 82(2) of the *Political Process Financing Act*, a summary follows of the electoral financial returns submitted by the chief agents of registered political parties and by the official agents of candidates in the by-election held on October 5, 2015, in the electoral district of Carleton (#45):

**Élections
Nouveau-Brunswick**

CONTRÔLEUR DU FINANCEMENT POLITIQUE

En vertu des paragraphes 81(2) et 82(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*, ci-dessous se trouve le sommaire des rapports financiers électoraux déposés par les agents principaux des partis politiques enregistrés et par les agents officiels des personnes candidates lors de l'élection partielle dans la circonscription électorale de Carleton (n° 45) du 5 octobre 2015 :

<i>Abbreviation / Abréviation</i>	Registered Political Parties / Partis politiques enregistrés	Election expenses* / Dépenses électORALES*	Election expenses limit / Limite des dépenses électORALES	Reimbursement of election expenses* / Remboursement des dépenses électORALES*
		(\$)	(\$)	(\$)
LIB	Liberal Party / Parti Libéral	2,953.72	13,433.00	-
PC	Progressive Conservative Party of New Brunswick / Parti progressiste-conservateur du Nouveau-Brunswick	5,078.50	13,433.00	-
NDP/NPD	New Brunswick New Democratic Party / Nouveau Parti démocratique du Nouveau-Brunswick	-	13,433.00	-
PVNBGP	Parti Vert N.B. Green Party	-	13,433.00	-
PA/AGNB	People's Alliance of New Brunswick / Alliance des gens du Nouveau-Brunswick	-	13,433.00	-
	Total	8,032.22	67,165.00	-

** Subject to change following examination by Elections New Brunswick / Sous réserve de modifications après vérification par Élections Nouveau-Brunswick*

<i>Party / Parti</i>	<i>No. / n°</i>	<i>Electoral District / Circonscription électorale</i>	<i>Candidate / Personne candidate</i>	<i>Elected / Élu(e)</i>	<i>** Report not filed / Rapport non présenté</i>			
LIB	45	Carleton	Courtney Keenan			41,624.10	42,218.00	14,796.45
PC	45	Carleton	Stewart Fairgrieve	X		24,123.87	42,218.00	14,796.45
NDP/NPD	45	Carleton	Greg Crouse			5,248.61	42,218.00	-
PVNBGP	45	Carleton	Andrew Clark			10,416.49	42,218.00	-
PA/AGNB	45	Carleton	Randall Leavitt			6,053.17	42,218.00	-
			Total			87,466.24	211,090.00	29,592.90
			Grand Total			95,498.46	278,255.00	29,592.90

The electoral financial returns are available for public examination at the office of Elections New Brunswick located at 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick. **DATED** at Fredericton this 28th day of June, 2016.

Michael P. Quinn, Supervisor of Political Financing

Les rapports financiers électoraux sont mis à la disposition du public au bureau d'Élections Nouveau-Brunswick situé à 551, rue King, pièce 102, Fredericton (Nouveau-Brunswick). **FAIT** à Fredericton le 28^e jour de juin 2016.

Le Contrôleur du financement politique, Michael P. Quinn

Business Corporations Act

Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

044796	044796 N. B. INC.	676433	676433 N.B. Ltd.
047333	047333 N.B. Ltd.	676440	676440 N.B. Inc.
047424	047424 N.B. INC.	676480	676480 N.B. Ltd.
049800	049800 N.B. LTEE	676518	676518 NB Ltd.
057107	057107 N.B. LTD.	676546	676546 N.B. Inc.
502299	502299 N.-B. INC.	676570	676570 NB Inc.
506956	506956 N.B. LTD.	676587	676587 N.B. INC.
509300	509300 N.B. Ltd.	676661	676661 N.B. Ltd.
603380	603380 N. B. Ltd.	676667	676667 NB Ltd.
606485	606485 N.B. Ltd.	676688	676688 N.B. Ltd.
612679	612679 NB LTD./LTÉE	676713	676713 NB LTD.
612873	612873 N.B. Ltd.	000164	ABLE LEASING LTD.
618762	618762 N.B. LTD.	644960	ADP Park Inc.
619026	619026 N.B. Ltd.	507093	ALGONQUIN GOLF LIMITED
624255	624255 N.B. Ltd.	644496	All in 1 Renovations & Construction Ltd.
625485	625485 NB Inc.	663824	Alpha-Collab Associates Inc.
625487	625487 NB LTD.	500135	ANCHOR ESTATES LTD.
625902	625902 N.B. Inc.	000693	AREA DEVELOPMENT LTD.
663712	627203 N. B. Ltd.	676368	Artistic Ironcraft Ltd.
631654	631654 N.B. Ltd.	601589	Atlantic Drywall (1997) Limited
631661	631661 NB Ltd.	625371	Atlantic Truck Bodies Ltd.
632128	632128 N.B. Inc.	670514	AtomikNB Inc.
632153	632153 N.B. INC.	612371	B & D Manchester Properties Ltd.
638503	637513 NB Inc.	657565	B&J Auto Services Inc.
638081	638081 N.B. Ltd.	651316	B.C. International Metal Resource Ltd.
638085	638085 NB LTD.	500138	B.H. STEWART TRUCKING LTD.
638130	638130 N.B. Inc.	670728	Baillie Holdings Inc.
638564	638564 N.B. Inc.	676399	Ballaboom Welding Ltd.
644465	644465 NB Ltd.	644776	Barnaby River Cottage Rentals Ltd
644741	644741 N.B. INC.	509492	BARNETT ESTATES LTD.
644851	644851 NB Inc.	676481	Barton Heating and Cooling Inc.
644915	644915 N.B. Inc.	670549	Bert Richard Carpentry Ltd.
644932	644932 N.-B. Inc.	601503	BEST EXCAVATION & TRUCKING LTD.
650993	650993 N.B. Ltd.	670363	Bio Recovery Waste Inc.
651018	651018 NB INC.	657826	Black Angus Management Solutions Inc.
651061	651061 NB Inc.	511877	BLAJ HOSPITALITY INC.
651138	651138 NB INC.	606759	BRAEMAR MANAGEMENT INC.
657282	657282 N.B. Inc.	670548	Braydon E. Homes N.B. Ltd.
657324	657324 NB Inc.	638556	BREAUX ASPHALT INC.
657358	657358 N.B. INC.	035558	BROWNLANE LUMBER LTD.
657373	657373 N.B. Ltd.	002691	C & M DISTRIBUTORS LTD.
657494	657494 NB LTD.	638395	C & N FOUNDATIONS LTD.
657495	657495 N.B. Inc.	676408	Cassy's Café & Ice Cream Parlour Inc.
657496	657496 N.B. Inc.	676727	CCW Ventures Inc.
663751	663751 NB INC.	676712	Central & Eastern Transport Corp.
663820	663820 N.B. Inc.	657575	Chalets Tracadie Beach Inc.
663879	663879 N.B. INC.	003514	CHARLOTTE RESEARCH, CONSULTANTS AND DEVELOPMENT INC.
663963	663963 N.B. Inc.	051776	CHEZ LA GUITARE INC.
664176	664176 NB Ltd.	670322	CITY COLLEGE SJ INC.
670256	670256 N.B. Inc.	514576	CLBC Finance & Leasing Ltd.
670515	670515 NB Inc.	632147	CLEARPATH CONSULTING INC.
670565	670565 NB INC.	631802	CNB BUILDERS INC.
670596	670596 NB INC.	625305	Coates Developments Ltd.
670678	670678 NB LTD.	512000	COCHLEAR HOLDINGS INC.
674931	674931 NB Ltd.		
676299	676299 NB LTD.		
676332	676332 N.B. INC.		

Loi sur les corporations commerciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

033776	COLEBROOK CONSTRUCTION LTD.
004055	COMEAU AND SAVOIE CONSTRUCTION LIMITED
676687	Construct-tech (2014) Inc.
663709	Cormier Landscaping Inc.
060050	CORPORATION 1906 INC.
509387	COUNTRY BUFFET INC.
676304	Crandall Construction Ltd.
663678	Creative Spaces & More Inc.
676303	CRÉMATORIUM ROBICHAUD INC.
004660	D & J ROOFING LTD.
511997	D. CRAIG CARPENTRY AND RESTORATION INC.
044882	D. MILLS HOLDINGS INC.
004684	D. P. GRAPHIK LTEE
670422	Dataplus M.A.C. Ltd.
657573	Davco Group Inc.
004895	DEMERCHANT TRUCKING LTD.
676449	DEROY DESIGNS INC.
619095	Dieppe 8 Motel Ltd.
625656	Douglstown Foods Inc.
631777	Down to Earth Consulting Inc.
650907	East Coast Integrated Security & Technology Inc.
005443	EAST COAST MARINE CO. LTD.
638514	East West Capital Management Corp.
049736	EASTERN PROPANE AND SUPPLIES LTD.
638375	Eco Flyer Inc.
676519	Eco Forêt Inc.
606778	ECONO ANSWERING SERVICE INC.
657663	Ellen Kay Enterprises Inc.
514633	ERNIE'S MARINE SALES & SERVICE LTD.
009602	ESCORP LTD.
006105	FANJOY'S TRANSPORT LTD.
676760	Federal Pay Centre GP Inc.
657739	FIREMED TRAINING SOLUTIONS INC.
663631	FIRST CHOICE MARINE CORP.
033841	FIRST REALTY COMPANY OF NEW BRUNSWICK LTD.
676511	For Me Boutique Inc.
650794	Forgotten Farm Property Management Ltd.
030406	FRANCOIS C. CORMIER FISH INC.
619054	G & J Bradley Holdings Inc.
663575	Gagnon & Gagnon Holdings Inc.
663875	GBS Trucking Inc.
507018	GCP LOGEMENTS INC.
037435	GEORGE HAINES INSURANCE LTD.
007190	GLENWOOD LUMBER & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
051934	GLIDDEN SERVICE CENTER LTD.
644611	GMS Electronic Recyclers Ltd.
007328	GOULD LAND HOLDINGS LTD.

676514	Green Ridge Skog Ltd.	650852	Nettoyeur St-Coeur Dry Cleaners Inc.	512064	SHIP TO SHORE RESTAURANT LTD.
676549	Gumpert Motors Inc.	502359	NEW BRUNSWICK INTERNATIONAL SPEEDWAY LTD.	657548	Short Fuse Fireworks Inc.
054332	H.M. CONSTRUCTION LTEE			657236	Show Associates Inc.
657699	Hans Klohn Advising Ltd.			606777	SIMONDS TAXI INC.
041738	HARDWICKE VARIETY STORE LTD.	511974	Newcastle Creek Convenience Ltd.	632016	SINHA INTERNATIONAL INC.
670633	iCan Educational Services Ltd.	012200	NICK TILE & CEMENT FINISHING LTD.	657391	Skywind Realty Group inc.
670294	International Western Petroleum Corporation	020043	NOR-DAN VENTURES LTD.	676381	Smart Pan Accessories Inc.
509327	INVESTISSEMENTS JMAD INC.	632075	Norm's Quality Home Improvements Ltd.	676679	South East Plumbing Inc.
651210	J. Nathalie Thibault c.p. inc.			049814	SOUTHEAST NURSERY LTD.
008705	JACKSON BROS., LTD.	509332	NORTH STAR SALMON LTD.	607007	Staser Holdings Inc.
612839	JAYSEE LTD.	016169	Northern Gas Tech. Inc.	676321	Steal Of A Deal Rentals Ltd.
008791	JENSEN BROTHERS LIMITED	012416	NORTHWEST BUILDERS LTD.	601380	SUSSEX TRUCK SALES & SERVICES LTD.
657846	Jin & Mi Enterprises Inc.	511914	NORTON ENERGY CORP.	644485	T.V. Insulators Inc.
638157	K & S Trucking Ltd.	663717	Off The Wall Graphics Inc.	676758	Tahumo Financial Inc.
676559	K.M. Insulated Concrete Forms Structure Inc.	041817	ONIL & ROBERT CONSTRUCTION LTEE	676470	TAYLOR KING VAPOR INC.
				509473	TBC Consulting Group Inc.
601400	KAILLEM HOLDINGS INC.	012679	P & D PROMOTIONS LTD.	047389	TERE-FLO LIMITED
638430	Kevin Lee Pharmacy Ltd.	032091	P.G.B. MOORE M.D. PROFESSIONAL CORPORATION	670302	The Goalie Barn Ltd.
638500	KHALID J. MANZAR PROFESSIONAL CORPORATION	012750	PAGE FARMS LTD.	514567	THE LIGHTING GALLERY (2001) LTD.
676682	LA BRAASS RESTO-BAR INC.	012756	PAJARI INDUSTRIES LTD.	010978	THE MILLER IRONSON CORPORATION LIMITED
512004	LARSEN'S TRUCKING LTD.	504675	PALETTES ELM CAISSIE INC.	612838	THOMPSON BUILDING INDUSTRIES LTD
676447	LED ServiceATM LTD.	012816	PARK REALTY LTD.		
601085	LES AMBULANCES DE LA PENINSULE (CARAQUET) LTEE	676794	Paul Kinney Ltd.	502316	THORNE AVE. SPORTS BAR INC.
514535	LES AMIS(ES) DES AIGLES INC.	012900	PEARLGLow PRODUCTS COMPANY, LIMITED	657519	THORNE REAL ESTATE INVESTMENTS INC.
035546	LES ENTREPRISES CENTRE-VILLE LTEE	504687	PEAT MOSS HOLDINGS LTD./LES GESTIONS DE TOURBIERE LTEE	612543	THREE STAR HOLDINGS LTD.
049771	LES GESTIONS ETTENNA INC.	049962	PECHERIES LJM FISHERIES INC.	625832	Tibco Software Canada Inc.
030396	LES PECHERIES KATRENA-LESLIE LTEE	502320	PHILMORE HOUSING LTD.	619161	Town Beauty Salon & Day Spa Inc.
663658	Les petits projets de construction Jérôme St-Coeur Inc. / Jérôme St-Coeur small construction projects Inc.	625873	PRECISION PLUS BUILDERS LTD.	670490	Transit Velocity Inc.
		676429	PRESTO STITCH 2014 INC.	016343	TRAYCON DEVELOPMENTS LTD.
601331	Les Propriétés B.L.B. Properties Ltée/ Ltd.	057342	PRO-CON 1994 INC.	663979	TRUCK TRANSFER CANADA INC.
		663630	Productivity Plus Inc.	676803	TruTest Water Testing Inc.
663623	LULZ MOBILE INC.	651094	Q1W Canada, Inc.	632098	Twello Sussex Inc.
638427	Lynnreed Ltd.	033762	QUALITY HEAT PUMP SYSTEMS LTD.	663632	Uberity Technology Corporation
502370	M. THERIAULT PIECES D'AUTO LTEE	612359	R P H Homes Inc.	676380	Ultimate Installed Sales Inc.
		054227	R. & D. LACENAIRE LTEE	601277	UNICORN EXPRESS LTD.
664023	MACH ENTERPRISES LTD.	606943	R. et P. Électrique inc.	057126	UNIVERSAL SERVICES LIMITED
011749	MacKNIGHT MOTORS LTD.	644680	R. V. Dubé & Fils Ltée	039491	Village Estates Inc.
664224	MAGDD DENTURE SERVICES INC.	638088	R.L. Goguen Quality Home Builders Inc.	663390	VR Travel Ltd.
663763	Marché Denis Poitras Inc.	612352	RAMLAND HOLDINGS INC	030375	W & R MCLELLAN LTD.
512083	Matthews Seafoods Ltd.	625738	Ravencroft Inc.	676416	Ward Construction Inc.
657468	Maximum Roofing & Flooring Ltd.	606644	Ray's Equipment Services Ltd.	039448	WARREN H. DUNN CONSTRUCTION LTD.
657856	MCCOY REALTY INC.	059843	RELATIONS ... PLUS, INC.	676302	WHISTLING WINGS OUTFITTERS LTD.
011657	MCFADDEN SEA PRODUCTS, LIMITED	514458	RICHARDSON'S WOOD PRODUCTS LTD.	644709	Whitewater Docks (Canada) Ltd.
670686	MEDIA MAILS INC.	676596	Rift Valley Equity Partners, Inc.	657829	Wild Rover Pets Ltd.
670572	MindWave Global Corp.	500061	RISERS CONCRETE RINGS LTD.	625413	WILDWOOD VENTURES LTD.
676805	MONSTA SOLUTIONS INC.	663777	Rivershore Consulting & Training Inc.	021286	WOODLAND ACRES LTD.
664189	Motivideo Systems, Inc.	014103	RIVERSIDE HOUSING LTD.	663880	YOUR CHOICE HOME INSPECTION SERVICES INC.
041816	MULTI DECOR LTEE	618730	RJD Steel Erectors Inc.	638402	ZIG ZAG HOLDINGS Ltd/Ltée
511959	MWC INTERNATIONAL LEASING & FINANCING COMPANY LTD.	657521	RLI RESEARCH LOGISTICS INC.		
		657682	ROBERT CLYDE SAILING LTD.		
054333	NANNA'S BAKERY INC.	650841	ROCK'N'ROLL MOTORS INC.		
657717	NATIONAL BASKETBALL LEAGUE OF CANADA INC. / LIGUE NATIONALE DE BASKETBALL DU CANADA INC.	631874	Safran Sine Cuisine & Bar Ltd.		
		676641	Sculpt Weight-Loss Centers Inc.		
		502269	Servfirst Corp.		
		504911	SHAMPER'S BLUFF INN INC.		
		618827	Shikatehawk Maple Products Ltd.		

Notice of decision**to cancel the registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

074617 2987571 CANADA INC.
 657342 Atlantic Fiber Resources Ltd.
 075381 AUTOCARS ORLEANS EXPRESS
 INC. - ORLEANS EXPRESS COACH
 LINES INC.
 676608 CARSTAR AUTOMOTIVE CANADA
 INC.
 676719 Classy4Less Inc.
 676647 CLS Communication, Inc.

650784 Constructions Murgi Inc.
 644687 EAUX VIVES WATER INC.
 663743 GROULX ROBERTSON INC.
 676711 KFL Capital Management Ltd.
 073284 LOCKWOOD MANUFACTURING
 INC.
 664077 M2Go Group Inc.
 644494 Moxie Plastics Canada Ltd./Les
 Plastiques Moxie Canada Ltee

676496 OCI CONSTRUCTION INC.
 676393 OLOFSFORS INC.
 676666 Olympia Mutual Funds Inc.
 657554 PROCOM DATA SERVICES INC.
 670198 Promutuel de l'Estuaire, société mutuelle
 d'assurance générale
 643026 PUR BRANDS INC.

Avis d'une décision**d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

Companies Act**Notice of decision to dissolve provincial companies**

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

024741 ASSOCIATES OF THE PROVINCIAL
 ARCHIVES OF NEW BRUNSWICK
 INC.
 025298 ASSOCIATION DE RINGUETTE
 SHÉDIAC/CAP-PELÉ RINGETTE
 ASSOCIATION INC.
 650738 Association Étudiante des Arts du Centre
 Universitaire de Moncton Inc.
 021596 Association of Consulting Engineering
 Companies of New Brunswick Inc.
 Association des firmes d'ingénieurs-
 conseils du Nouveau-Brunswick inc.
 638420 Association of New Brunswick Health
 Centres Inc.
 000876 ASSOCIATION RECREATIVE DE
 TREMBLAY INC.
 021859 AU P'TIT MONDE DE FRANCO INC.
 001898 BIG BROTHERS - BIG SISTERS OF
 MONCTON INC./ GRANDS FRERES
 - GRANDES SOEURS DE
 MONCTON INC.
 023479 BOISJOLIS OWNERS ASSOCIATION
 INC./ L'ASSOCIATION DES
 PROPRIETAIRES DE BOISJOLIS
 INC.
 002468 BRUNSWICK MINING EMPLOYEES
 ASSOCIATION INC. -
 L'ASSOCIATION DES EMPLOYEES
 DE BRUNSWICK MINING INC.

024194 CAMPBELLTON FIRE BRIGADE INC.
 676579 CENTRE DE LA FEMME
 IMMIGRANTE DU NOUVEAU-
 BRUNSWICK Inc.
 676338 Circuit Motocross Saint-Quentin Inc.
 676390 COCO'S ANGELS INC.
 632140 COMITE ORGANISATION
 RECREATIONEL PAROISSIAL
 LTEE
 023772 CROSS COUNTRY NEW
 BRUNSWICK INC./SKI DE FOND
 NOUVEAU BRUNSWICK, INC.
 021880 Downtown Miramichi Business Network
 Inc.
 663638 FÉDÉRATION ÉTUDIANTE DU
 COLLÈGE COMMUNAUTAIRE DU
 NOUVEAU-BRUNSWICK (FECC)
 INC.
 006301 FLORENCEVILLE UNITED CHURCH
 OF CANADA CEMETERY LTD.
 024748 FREDERICTON GOLDEN CLUB INC.
 022593 Fredericton Minor Baseball Association,
 Inc.
 021868 GALERIE COLLINE, INC.
 638578 Greater Geary Association Inc.
 644370 Greater Geary Recreation Council Inc.
 009333 IMMEUBLE CONSEIL 2743 SAINT-
 LÉONARD, N.-B. INC.
 656099 KVIPV Action Group Inc.

023789 L'AUTORITÉ PORTUAIRE DU CAP
 DE COCAGNE INC./COCAGNE
 CAPE PORT AUTHORITY INC.
 023470 LA RESIDENCE ROSALIE
 BOUDREAU INC.
 010392 MANAWAGONISH AREA
 RESIDENTS INC.
 025293 Millville Youth Recreation Centre Inc.
 631845 New Brunswick Professional Outfitter
 Guide Association, Inc.
 022906 NEWCASTLE HOUSING
 CORPORATION INC.
 663641 Northumberland County First Responders
 Inc.
 023756 OAKHILL PARK HOLDINGS INC.
 670712 OKSANA'S HARVEST LIMITED
 625756 Riverview Arts Centre Inc.
 024414 TENNIS DIEPPE INC.
 021867 THE AGRICULTURAL MUSEUM OF
 NEW BRUNSWICK INC.
 011329 THE MONTEAGLE CEMETERY
 COMPANY INCORPORATED
 022150 THE WOODSTOCK GOLF AND
 CURLING CLUB, LIMITED
 676339 Théâtre du Livre Ouvert Inc.
 612739 Tough Riders Association Inc.

Loi sur les compagnies**Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales**

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a l’intention, en vertu de ladite loi, d’annuler l’enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l’annexe « A » ci-jointe et des certificats d’appellations commerciales des commerces indiqués à l’annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l’alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu’en tout temps après la date d’expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l’enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d’appellations commerciales.

Schedule “A” / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

656395	ALL FUR PAWZ PET GROOMING	656522	J & K Consulting RV/AB Driver Training	616534	Shannon & Buffett, LLP
348955	DAN’S BROOK FARM	656656	JUNKMAN JACK	656604	ST. MARY’S PAMPERING PLUS DAY SPA
656242	Deep Roots Food	303139	LES JARDINS DU VILLAGE		
348741	DonCor Crafts	656688	Restaurant Racines		
325968	ENVIRO-TECH LASER SERVICES	624337	Rivers Edge Campground		

Schedule “B” / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d’appellations commerciales

348839	ADVICOM	656607	Coady Ladds Painting and Drywall	656625	HomeClosers.ca
656621	agfresources	656458	Coastal Jibs	624443	Hospital Grade
656346	AL’S SAW FILING	656280	Codiac Property Management	656541	HOUSE OF BLINDS
656619	Alcall Tech Services	656279	Commercial Case + Woodworking (C.C.W.)	656674	HP Auto Care
656361	All Lacquered Up Aesthetics	333222	CRESCENT GOLD AND DIAMONDS	656410	Hybrid Extreme Athletic Tactics
656367	Allied Group Services	656657	D & P Furniture Man	656499	IndiVisuals art creation
655361	Alterscape Landscaping and Maintenance - Atlantic Division	656283	Dan Harris Construction and Renovation	656629	Infinite Hues Cosmetics
656523	ALWAYS VARIETY	656582	Darlene’s Chicken Place	656628	Islandview Conservatory of music
656470	ART EFFECTS FINE CRAFT SHOP	656704	Dobson Fiat	656402	J & T EDUCATION SUPPORT SERVICES
656521	Atelier VioLong	656332	Don’s Swimming Pools & Mini Excavation	348848	J. D’S AUTO SERVICE
656233	Atlantic Animal Pharmacy	656398	DOUG’S CAB	656649	J.D McGrath Property Care
656530	Atlantic Woodworking Machinery Solutions	656278	EASTERN EXTERIOR SERVICES	656311	Jacqueline Friars Painting
656557	August Landscape Design Studio	656047	Eastern Impact Sports	348946	JAIL HOUSE ENTERPRISE
348941	B AND R RACING	656556	EcoVapor Steam Cleaning	656272	James MacKinnon Painting
656397	Barn Babe Clothing	656319	EK Cycles	656331	Jaylee Variety
656417	Bay du Vin Consulting	656404	Everywhere Hauling	656473	JLG Advantage Massage Therapy
656394	Be Safe-Traffic Signallers	656684	EXPERT ROOFING	656178	JN Hidalgo Services
656431	BIG RED MOWING SERVICE	656444	Feller Forestry & Safety Services	349018	Johanne’s Party Supplies
656471	BLAIRLYN AUTO CLINIC	656309	Fernhill Ventures	656292	JSP Construction
656384	BROWN’S TAKE-OUT & RESTAURANT	656379	Food For Thought Catering	656580	Just Buff It!
656433	C. LEWIS AND SON TRUCKING	624105	Forest Green Lawn Care	656429	KAAT AUTO SALES
656685	C.COOCHIE.COO CLOTHING	656457	FOYER MARC MICHAUD	656428	KAAT TRAILER & RV SALES
624115	C.L. Equipment Services	656322	Fundy Writers Retreat	656421	KIM’S ULTIMATE PET GROOMING
656281	Cam’s Recreation	656587	Garderie Les Petits Futés Daycare	656378	KydaBear Klippers Dog Salon
656634	Candice Arsenault Consulting	656275	GIBBY’S BACKYARD BAR	656658	La cabane a sucre du Fairisle
656488	CHRIS BROTHERS	656584	GOOBIE’S TRUCKING	656363	Lavita Coiffure Salon pour Elle & Lui
346474	CHURCHILL’S BAR & PUB	656665	Goodie Girl Communications	656342	Le Coin Resto-Traiteur
656591	ClinicServer	656520	Gordon LeBreton Consultant	656603	Les trésors d’Anna-Rose du Restigouche
656690	Clinique de Naturothérapie Carolle Landry	656289	Great Dane’s Detailing	656535	Lily Hill Hideaway
		656304	GXS Computers	656369	LIVE, LOVE, & LAUGH 4 WELLNESS CENTER
		314438	HAIR BY SANDRA	656632	Loops Designs

656594	Lori' Cleaning Services	656359	Pressed For Time Ironing Service	656406	SUM INSURANCE
656380	LUNETTERIE CITADEL EYEWEAR	656270	Processo Business Consultant in Healthcare & Project Management / Processo Consultant en gestion de projet en santé	656534	Tailgates Diner
656605	M A Mazerolle Trucking & Gravel			656437	TaterTunes.com
656327	Magic Mountain Water Park			656328	The Artisan Village
333297	MANUEL'S VARIETE			346265	THE DOGHOUSE PUB
656592	Maritime Sportsman Show	656667	Productions Lisa LeBlanc	328443	THE FOX "N" HOUND PUB
656564	Matt Williamson's Fishing NB	656659	Promotions Citrus	656554	The GrafX Shop
656308	McGaw's Construction Electric	348856	Rachelle Blanchard Naturothérapeute & Massothérapeute enr	656492	The Work Around Diva
328428	MIRAMICHI HOUSE OF WONG			656287	Thirteen ThirtySeven Computer Services
656293	Modern Machine Works	656624	Randy's Towing	656476	Toners On Time
656644	Monarch Events Planning & Consulting	656334	Real Deal Auto Sales	656373	Trane
656290	Monteith True Value Auto	656504	Red Letter Consulting	656341	Tranq's Flies
656538	MORIN GROUP OF COMPANIES	348855	SACKVILLE FABRICS PLUS	656072	Twisted Sisters Music
656612	MRG ELECTRICAL SERVICES AND CONTRACTING	656669	Salon Studio Renaissance "Beauté et Détente"	348805	WAYNE DONAHER HEATING
656527	MSO Consultants	656651	Santé Spa Dieppe	656422	Wild & Safe Wilderness Safety
656426	Music Pro Restigouche	656689	Serenity by the Sea, Spa & Salon	624519	Wildland Fire Support
656310	N & S Catering	656676	Serge Daigle Renovations	656273	Will O'Connell Painting
656416	NU Growers Network	656529	Shawn Hickey's Excavation	348841	WOODLUNN VENTURES
656630	On The Fly Entertainment	656376	Shawn Peckham Painting	656537	Zen Spa by CE
656396	Pink Truck Moving	656697	SIVRET HABITAT CONCEPT ET DESIGN		
656300	PORTA LA TAVOLA CATERING	656344	Small Media Large		
351085	POWER SEEDER HYDROSEEDING SYSTEMS	656694	Stamp Maritime Concrete		

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Metepenagiag Economic Ventures Corporation	Red Bank	689716	2016	05	30
Noroît Construction Inc.	Baie-du-Petit-Pokemouche	689802	2016	06	02
The Kayak Exchange Inc.	Moncton	689910	2016	06	09
Sangani & Ghassemi Medical Professional Corporation Inc.	Moncton	690018	2016	06	14
C & R Eatery Inc.	Waasis	690024	2016	06	15
Gorelo Transportation Ltd.	Woodstock	690038	2016	06	15
Timothy T. Culbert Professional Corporation	Woodstock	690041	2016	06	15
690043 N.B. INC.	Bathurst	690043	2016	06	15
690045 N.B. INC. 690045 NB INC.	Saint John	690045	2016	06	15
690050 N.B. Inc.	Fredericton	690050	2016	06	16
Dre Anik Lang C.P. Inc.	Edmundston	690052	2016	06	16
690060 N.B. Inc.	Saint John	690060	2016	06	16
DR. TANIA HARQUAIL CP INC.	Grand Barachois	690061	2016	06	16
WAYSIDE ROOMS LTD.	Dieppe	690064	2016	06	16
ÉRABLIÈRE LE FRUIT D'ÉRABLE INC.	Saint-Quentin	690065	2016	06	16
690066 N.B. Ltd.	Rothsay	690066	2016	06	16
Trucarpentry Inc.	Estey's Bridge	690069	2016	06	16
690073 NB Inc.	Moncton	690073	2016	06	16

ECAF East Coast Atlantic Fisheries Ltd.	Saint John	690076	2016	06	17
Irrus Consulting Inc.	Fredericton	690078	2016	06	17
HCB TRUCKING INC.	Williamson	690079	2016	06	17
690081 N.B. Inc.	Dieppe	690081	2016	06	17
690082 N.B. INC.	Cap Pelé	690082	2016	06	17
OM SHIVSHAKTI INC.	Saint John	690083	2016	06	17
BLU-PRINT TECHNOLOGIES INC.	Rothsay	690084	2016	06	17
BFT Management Inc.	Moncton	690086	2016	06	17
690100 NB Inc.	Moncton	690100	2016	06	20
690102 N.B. Ltd.	Coles Island	690102	2016	06	20
MACMILLAN RESOURCE MANAGEMENT INC.	Centreville	690104	2016	06	20
ONLINEFRESH E-COMMERCE INC.	Saint John	690105	2016	06	20
BLEUETIÈRE N. MCGRAW LTÉE	Tracadie-Sheila	690108	2016	06	20
690109 N.B. Inc.	St. George	690109	2016	06	20
HANWANG TRADING CO., LTD.	Saint John	690110	2016	06	20
Skylight Photo Inc.	Dieppe	690113	2016	06	20
FLEMMING AG LTD.	Union Corner	690115	2016	06	20
Envirotherm Systems Ltd.	Yoho	690116	2016	06	20
STEFF TRUCKING INC.	Pont Landry	690122	2016	06	20
Atlantic Velocity Air Ltd.	Durham Bridge	690124	2016	06	20
690126 NB Ltée	Hacheyville	690126	2016	06	21
Robbie's Renovations & Construction Ltd.	Arthurette	690127	2016	06	21
Edmundston Consignment Inc.	Saint-Basile	690131	2016	06	21
MAQUAPIT LAKE TRUCK & EQUIPMENT SALES INC.	Maquapit Lake	690133	2016	06	21
K.O. Natural Honey Wines Inc.	Lower St. Marys	690134	2016	06	21
Coda Consultants Ltd.	Shediac River	690143	2016	06	21
690144 NB LTD.	Saint-Jacques	690144	2016	06	21
690148 NB Ltd.	Limestone	690148	2016	06	21
690149 N.B. INC.	Fredericton	690149	2016	06	22
690150 N.B. Inc.	Moncton	690150	2016	06	22
690151 N.-B. Inc.	Saint-Quentin	690151	2016	06	22
Cirrus Garment Ltd.	Saint John	690153	2016	06	22
AJL Trucking Inc.	Saint-Grégoire	690154	2016	06	22
BelVue Roofing Inc.	Dieppe	690155	2016	06	22
690157 N.-B. LTÉE	Edmundston	690157	2016	06	22
690160 N.B. Inc.	Moncton	690160	2016	06	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BRUNSWICK MONUMENTS LTD.	002470	2016	06	21
IRVING OIL COMPANY, LIMITED	031210	2016	06	21
CERCUEIL BRUNSWICK CASKET LTD/LTEE	031656	2016	06	21
SALONS FUNERAIRES BRUNSWICK LTEE - BRUNSWICK FUNERAL HOMES LTD.	045927	2016	06	21
MAGASIN H.P. HACHE LTEE	052882	2016	06	17
LES RESIDENCES FUNERAIRES BRUNSWICK LTEE	053040	2016	06	21
Dr François Séger & Dr Sylvie Roy Corporation Professionnelle Inc.	510329	2016	06	21
Dr. Tushar Pish Professional Corporation	632189	2016	06	16
Distribution Hall Inc. / Hall Distribution Inc.	664564	2016	06	16
668182 N.B. Ltd.	668182	2016	06	20
Irving Oil Limited	674131	2016	06	21
CFMO Company Limited	680266	2016	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
First Town Dental - Dr. Alex Wishart DDS & Dr. Kent Orlando DDS Inc.	DR. KENT ORLANDO PROFESSIONAL CORPORATION	508560	2016	06	22
Emmanuel Anyaegbuna Holdings Ltd.	DR. EMMANUEL ANYAEGBUNA PROFESSIONAL CORPORATION	664275	2016	06	16
Pour Investments Ltd.	688667 N.B. Ltd.	688667	2016	06	22
ANMOL LABS LTD.	689725 NB Ltd.	689725	2016	06	16
C&R Fischer Eatery Inc.	C & R Eatery Inc.	690024	2016	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Peters Meat Market 2016 Ltd.	TAP ENTERPRISES LTD. PETERS MEAT MARKET 2016 LTD.	Fredericton	690058	2016	06	16

688872 N.B. Ltd.	051958 N.B. LTD. 688872 N.B. LTD.	Fredericton	690059	2016	06	16
------------------	--------------------------------------	-------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Carroty Red International Limited	Saint John	638371	2016	06	17
MelMaris Construction Ltd.	Saint John	638437	2016	06	17
Dr. P. Scott Wilson Anesthesiology Professional Corporation Inc.	Greater Lakeburn	638648	2016	06	20
JP Distributor 2009 Inc.	Saint-Jacques	642576	2016	06	20
C.R.S. ENTREPRISE INC.	Val D'amour	643225	2016	06	15
IT2media Ltd.	Saint John	660863	2016	06	17
Jengarr Diving Ltd.	St. George	665833	2016	06	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
BULLETPROOF SOLUTIONS INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	655078	2016	06	15
688304 NB Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	688304	2016	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DR LYNE OUELLET, OPTOMÉTRISTE, CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	507041	2016	06	17
REDC Enterprises Inc.	612325	2016	06	16
Green Water Diving Inc.	650054	2016	06	20
NRG Durable Inc./Durable NRG Inc.	655915	2016	06	20
Blue Valley Garden Centre Ltd.	670706	2016	06	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ALLERION OILFIELD SERVICES INC.	Ontario	Dan Doucette Saint John	689948	2016	06	16
ARUNDEL CAPITAL CORPORATION	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	689999	2016	06	14
9342-9942 Québec inc.	Québec / Quebec	André Landry Caraquet	690026	2016	06	15
MCFL ELECTRIC INC.	Canada	Mark André Cyr Greater Lakeburn	690034	2016	06	15
ACORN STAIRLIFTS (CANADA) INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690049	2016	06	16
NOCTURNE COMMUNICATIONS INC.	Ontario	David Drinnan Saint John	690090	2016	06	17
Gallagher Benefit Services (Canada) Group Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690094	2016	06	17
BYOTA INC.	Canada	Karine LeBreton Moncton	690096	2016	06	17
GCRM Commercial Risk Inc.	Canada	Drew Simpson Law Office Professional Corporation Fredericton	690097	2016	06	17
EL TECOLOTE CONSTRUCTION INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	690107	2016	06	20
JON D, M.D. INC.	Québec / Quebec	Michael D. Tripp Professional Corporation Moncton	690118	2016	06	20
GISY SENIOR CONSULTANT INC./ CONSULTANT SÉNIOR GISY INC.	Canada	Erik Roy Bathurst	690136	2016	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GRIFFITH FOODS LIMITED ALIMENTS GRIFFITH LIMITEE	GRIFFITH LABORATORIES LIMITED/ LABORATOIRES GRIFFITH LIMITEE	071099	2016	06	21
GRID SOLUTIONS CANADA ULC/ RESEAU SOLUTIONS CANADA ULC	ALSTOM RESEAU CANADA ULC ALSTOM GRID CANADA ULC	670101	2016	06	17

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Maritime Shinkyokushin Karate Inc.	Moncton	689840	2016	06	21
MARCHÉ DES FERMIERS BOUCTOUCHE FARMERS' MARKET INC.	Bouctouche	690014	2016	06	14
IMMIGRANT RELIEF COMMUNITY CENTER INC.	Saint John	690106	2016	06	20
Centre d'artistes La Constellation bleue Inc.	Caraquet	690137	2016	06	21

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
P.G. Emmerson Group	EPC INDUSTRIES LIMITED/ INDUSTRIES EPC LIMITÉE	Saint John	684843	2016	06	20
FTS Franks Travel Service	John F. Ryder	Grande-Digue	689286	2016	06	01
Monica Comptabilité	Monica Collins	Rang-Saint-Georges	689578	2016	06	16
Breckles Insurance Brokers Waterloo	CLIS INC.	Saint John	689621	2016	05	25
D. Tardif Enterprises	Darie Tardif	Fredericton	689726	2016	05	31
Brian G. Plumbing	Brian Goguen	Cap-Pele	689770	2016	06	01
La P'tite Brew	LEBBAS HOLDINGS INC.	Bouctouche	689820	2016	06	20
GFPM Core Property Care	Ground Floor Landscape Management Inc.	Moncton	689837	2016	06	06
HERTZ RENTALS	MATTHEWS EQUIPMENT LIMITED	Saint John	689952	2016	06	10
KV Towing	C.M.V. Towing & Recovery Ltd.	Quispamsis	690011	2016	06	14
Morton Auto Center	688841 NB Inc.	Moncton	690017	2016	06	14
Moduloc Maritimes Fence Rentals	688768 NB INC.	Scoudouc	690025	2016	06	15
Sportsmatch Solutions	Cherie Campbell	Fredericton	690029	2016	06	15
Bubble East Bubble Soccer	Colin Manning	Moncton	690030	2016	06	15
DOUBLE L RV PARK AND CAMPGROUND	688343 N.B. LTD.	Bains Corner	690033	2016	06	16
Port City Creamery	Christian Costello	Rothestay	690040	2016	06	15

Tilley Road Affair Productions	Danielle Marie Losier	Tracadie	690042	2016	06	15
Auberge Canine La p'tite Niche	Maryse Frenette	Petit-Rocher-Sud	690044	2016	06	15
Six Awards Professional Services	Brandy Alward	Salisbury	690047	2016	06	15
LEROY'S LANDSCAPING AND TREE REMOVAL	688343 N.B. LTD.	Bains Corner	690048	2016	06	16
Eastcoast Aesthetics	Jennifer Hickey	Shediac	690051	2016	06	16
Time Machine Technologies	Darcy Mazerolle	Cocagne	690053	2016	06	16
CRYSTAL BELYEA BOOKKEEPING SERVICES	Crystal Belyea	Saint John	690054	2016	06	16
Barred Rock	Salt & Hot Pepper Concepts Ltd.	Saint John	690056	2016	06	16
Toro Taco	Salt & Hot Pepper Concepts Ltd.	Saint John	690057	2016	06	16
Fast Beer & Liquor Home Delivery Service	Sharon Sicoli	Scoudouc	690062	2016	06	16
Island Vapes	Duran Cormier	Grand Manan	690063	2016	06	16
POINTS OF SAIL PUBLISHING	Jeremy Mclean	Fredericton	690072	2016	06	16
LaPrise Médias	Mathieu Laprise	Moncton	690074	2016	06	16
Marc-Andre Robichaud La P'tite Bouffe	Marc-Andre Robichaud	Campbellton	690075	2016	06	16
Brian Thomas Rénovations	Brian Thomas	Petit-Tracadie	690087	2016	06	17
Womens Alliance des femmes - Chaleur	Annie Boudreau Kim David Nathalie Bryar	Petit Rocher	690089	2016	06	17
MAPLE LEAF CANADIAN CRAFT	MAPLE LEAF FOODS INC. LES ALIMENTS MAPLE LEAF INC.	Saint John	690092	2016	06	17
LETHBRIDGE HERITAGE PORK	MAPLE LEAF FOODS INC. LES ALIMENTS MAPLE LEAF INC.	Saint John	690093	2016	06	17
Gallagher McDowall Associates	Gallagher Benefit Services (Canada) Group Inc.	Saint John	690095	2016	06	17
Tommy's Flooring Canada (2016)	688931 NB LIMITED	Fredericton	690098	2016	06	17
Lords Lawn & Landscape	Wade Lord	Deer Island	690099	2016	06	18
Randy Connors handyman Service	Randy Connors	Williamstown	690101	2016	06	20
Les Rénovations Daniel Nadeau	Daniel Nadeau	Baker Brook	690103	2016	06	20
Atlantic Tile	Carrie Turnbull	Fredericton	690111	2016	06	20
HEATHLAND'S CONVENIENCE	Madeline Kinney	Heathland	690114	2016	06	20
Greenside Motel	656286 N.B. INC.	St Andrews	690119	2016	06	20
ROBEE 5 CONTRACTING	683371 N.B. INC.	Moncton	690120	2016	06	20
SEBASTIEN'S HANDYMAN SERVICES	Sébastien Doolaege	Shediac Bridge	690121	2016	06	20
Association Heritage New Brunswick/Association Patrimoine Nouveau-Brunswick	ASSOCIATION MUSEUMS NEW BRUNSWICK, INC./ ASSOCIATION MUSEES NOUVEAU-BRUNSWICK, INC.	Fredericton	690125	2016	06	21
Proeffy Consulting	Carole Natacha Dugas	Cocagne	690128	2016	06	21
JFinck Tech Solutions	Jeremy Finck	Moncton	690132	2016	06	21

Leaman's Toy Shop	Anthony Roger Leaman	Colpitts Settlement	690135	2016	06	21
Bridges Health & Foot Care Services	Gillian Myers	Bathurst	690138	2016	06	21
THE CHIMNEY MAN	Aaron Matthews	Moncton	690141	2016	06	21
ALL BRIGHT PAINTING	Wade Allaby	Springfield	690146	2016	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PINE GROVE FARMS	Eike Futter	Johnston Point	319593	2016	06	13
IDEAL PAINTING MONCTON N.B.	ROBERT J SURETTE	Moncton	338517	2016	06	17
NESTLE WATERS CANADA	NESTLE CANADA INC.	Fredericton	602621	2016	06	15
Retep Satellite	Peter French	Sussex	618879	2016	06	20
K & D CONSTRUCTION	Kevin Bennett McKeen	Upper Kingsclear	618884	2016	06	17
Thank You For The Music	Pavel Koulaev	Saint John	619084	2016	06	16
NESTLE NUTRITION CANADA	NESTLE CANADA INC.	Fredericton	623760	2016	06	15
MONCTON CHRYSLER JEEP DODGE	MONCTON MOTORS LP	Saint John	625876	2016	06	16
Barter & Associates	633771 N.B. LTD.	Upper Coverdale	637501	2016	06	20
NESTLE PURINA PETCARE CANADA	NESTLE CANADA INC.	Fredericton	640163	2016	06	15
NESTLE ICE CREAM	NESTLE CANADA INC.	Fredericton	640164	2016	06	15
canfitpro	CANADIAN FITNESS PROFESSIONALS INC.	Fredericton	658037	2016	06	14
Ray Tek Environmental Solutions	ROYAL ENVIRONMENTAL INC.	Saint John	658267	2016	06	21
Sculpture Saint John	New Brunswick International Sculpture Symposium Inc.	Saint John	658419	2016	06	17
QUADRUS	Quadrus Investment Services Ltd. Services D'Investissement Quadrus Ltee	Saint John	658577	2016	06	21
GE LIGHTING CANADA	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA	Saint John	658830	2016	06	21
Konica Minolta Premier Finance	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (CANADA) LTD./ SOLUTIONS D'AFFAIRES KONICA MINOLTA (CANADA) LTEE.	Saint John	669828	2016	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TOMMY'S THE FLOORING CENTRE	Fredericton	339536	2016	06	17
THE CHIMNEY MAN	Wheaton Settlement	615716	2016	06	21
TD Waterhouse Discount Brokerage	Fredericton	622998	2016	06	20
TD Waterhouse Financial Planning	Fredericton	622999	2016	06	16
TD Waterhouse Institutional Services	Fredericton	623001	2016	06	15
TD Waterhouse Private Client Services	Fredericton	623437	2016	06	15
The Kayak Exchange	Moncton	632501	2016	06	21
Marsh's Individual Insurance Services	Saint John	652699	2016	06	17
FIRST TOWN DENTAL	Woodstock	655909	2016	06	22
Griffin's Trucarpentry	Fredericton	658425	2016	06	16
Association Museums & Built Heritage New Brunswick / Association Musées & Patrimoine bâti Nouveau-Brunswick	Fredericton	682125	2016	06	21
BelVue Roofing	Dieppe	688291	2016	06	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Konica Minolta Premier Finance	McInnes Cooper CSD Services Inc.	669828	2016	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Miller Pond Retreat	Carter Wayne Foster Tracy Lea Caldwell	Grand Manan	689677	2016	06	14
Daeka Care Facilities	Elisha Mae Williams Michael Hebert Dykeman Zonya Faye Dykeman	Nashwaak Village	689977	2016	06	13
Soft Rock Café	Tammy Line Brideau René Gilles Mazerolle	Bathurst	690067	2016	06	16

Décor Decisions Home Staging & Redesign	Paulette Gaudet Denise LeBlanc	Shediac	690123	2016	06	13
---	-----------------------------------	---------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
COUNTRY HAVEN LODGE	Heather Coughlan Byron Coughlan	Gray Rapids	336085	2016	06	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Rogers Communications Partnership	Saint John	618906	2016	06	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Rogers Communications Partnership	Mountain Cablevision Limited	Rogers Communications Canada Inc.	618906	2016	06	17

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
First Asset Energy & Resource Fund	Saint John Services (NB) Inc. Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate	400430	2016	06	21

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ENGIE CANADA SERVICES LP	GDF SUEZ CANADA SERVICES LP	Ontario Corporate Services (NB) Inc. Saint John	Stewart McKelvey	686097	2016	06	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Marketwired Holding L.P.	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675396	2016	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PRO REIT Acquisition (1) LP / Société en commandite FPI PRO Acquisition (1)	Québec/Quebec	PRO REIT Acquisition (1) Inc.	Moncton	669471	2016	06	10
PRO REIT Acquisition (4) LP Société en commandite FPI PRO Acquisition (4)	Québec/Quebec	8425230 CANADA INC.	Saint John	678984	2016	06	10
PRO REIT Acquisition (5) LP Société en Commandite FPI PRO Acquisition (5)	Québec/Quebec	PRO REIT Acquisition (5) Inc.	Saint John	683100	2016	06	10
ENGIE CANADA SERVICES LP	Ontario	ENGIE Canada Services GP Inc.	Saint John	686097	2016	06	17

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after **July 13, 2016**.

2006 Mazda 6

Serial No. 1YVFP82D365M12598

License Plate: not plated

Registered Owner: Steele Subaru

Vehicle located a Five Star Towing out of Lakeville, NB

2002 Acura RSX

Serial No. JH4DC54862C806186

License Plate:GPS520

Registered Owner: Steve Ferguson

Vehicle located a Five Star Towing out of Lakeville, NB

2000 GMC Sierra

Serial No. 1GTGK29F0YF425125

License Plate: not plated

Registered Owner: Brian James Dixon

Vehicle located a Five Star Towing out of Lakeville, NB

2003 Dodge Caravan

Serial No.: 1D4GP45R93B161189

License Plate: GSY734

Registered Owner: Lisa Anne Nelligan

Vehicle located a Five Star Towing out of Lakeville, NB

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after **July 13, 2016**.

2004 Chevrolet Venture

Serial No. 1GNDX03E64D217224

License Plate: GVK940

Registered Owner: Sheri-Dawn Daigle

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB

2001 Ford Expedition

Serial No. 1FMFU18L41LB71915

License Plate:GMC036

Registered Owner: Adam E. Scoville

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB

2009 Chevrolet Aveo5

Serial No. KL1TV65E69B318302

License Plate: GVR770

Registered Owner: Michael Brady McDonald

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le **13 juillet 2016**.

Mazda 6 2006

Numéro de série : 1YVFP82D365M12598

Numéro d'immatriculation : pas immatriculé

Propriétaire immatriculé : Steele Subaru

Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville (N.-B.)

Acura RSX 2002

Numéro de série : JH4DC54862C806186

Numéro d'immatriculation : GPS520

Propriétaire immatriculé : Steve Ferguson

Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville (N.-B.)

GMC Sierra 2000

Numéro de série : 1GTGK29F0YF425125

Numéro d'immatriculation : pas immatriculé

Propriétaire immatriculé : Brian James Dixon

Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville (N.-B.)

Dodge Caravan 2003

Numéro de série : 1D4GP45R93B161189

Numéro d'immatriculation : GSY734

Propriétaire immatriculée : Lisa Anne Nelligan

Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville (N.-B.)

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le **13 juillet 2016**.

Chevrolet Venture 2004

Numéro de série : 1GNDX03E64D217224

Numéro d'immatriculation : GVK940

Propriétaire immatriculée : Sheri-Dawn Daigle

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)

Ford Expedition 2001

Numéro de série : 1FMFU18L41LB71915

Numéro d'immatriculation : GMC036

Propriétaire immatriculé : Adam E Scoville

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)

Chevrolet Aveo5 2009

Numéro de série : KL1TV65E69B318302

Numéro d'immatriculation : GVR770

Propriétaire immatriculé : Michael Brady McDonald

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)

2007 Pontiac G3 Wave
Serial No. KL2TW55677B189446
License Plate: JHH790
Registered Owner: Joelle Margaret Hansen
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB
 2007 Pontiac G5
Serial No. 1G2AL55F377412683
License Plate: GRJ902
Registered Owner: Sidney George Bullen
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB
 2002 Chevrolet Blazer
Serial No. 1GNDDT13WX2K218699
License Plate: GFL930
Registered Owner: Leslie Ann Stapledon
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd. out of Quispamsis, NB

2007 Pontiac G3 Wave
Numéro de série : KL2TW55677B189446
Numéro d'immatriculation : JHH790
Propriétaire immatriculée : Joelle Margaret Hansen
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)
 Pontiac G5 2007
Numéro de série : 1G2AL55F377412683
Numéro d'immatriculation : GRJ902
Propriétaire immatriculé : Sidney George Bullen
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)
 Chevrolet Blazer 2002
Numéro de série : 1GNDDT13WX2K218699
Numéro d'immatriculation : GFL930
Propriétaire immatriculée : Leslie Ann Stapledon
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd., de Quispamsis (N.-B.)

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after **July 13, 2016.**

2003 Honda CR-V
Serial No. JHLRD78803C808952
License Plate: GJB005
Registered Owner: Terry Lee Kennedy
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2003 Nissan Xterra
Serial No. 5N1ED28Y03C668136
License Plate: CKO072
Registered Owner: Jennifer & Jacy Phillips
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2009 Volkswagen Jetta
Serial No. 3VWJL71K89M091546
License Plate: GUO282
Registered Owner: Alex John Alfred O'Halloran
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2007 Dodge Charger
Serial No. 2B3KA43G97H841537
License Plate: GSC628
Registered Owner: Dillon Christopher Davenport
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2003 Honda Civic
Serial No. 2HGES16443H900644
License Plate: GFG793
Registered Owner: Tara Harris
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants **le 13 juillet 2016.**

Honda CR-V 2003
Numéro de série : JHLRD78803C808952
Numéro d'immatriculation : GJB005
Propriétaire immatriculé : Terry Lee Kennedy
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

Nissan Xterra 2003
Numéro de série : 5N1ED28Y03C668136
Numéro d'immatriculation : CKO072
Propriétaire immatriculé : Jennifer & Jacy Phillips
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

Volkswagen Jetta 2009
Numéro de série : 3VWJL71K89M091546
Numéro d'immatriculation : GUO282
Propriétaire immatriculé : Alex John Alfred O'Halloran
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

Dodge Charger 2007
Numéro de série : 2B3KA43G97H841537
Numéro d'immatriculation : GSC628
Propriétaire immatriculé : Dillon Christopher Davenport
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

Honda Civic 2003
Numéro de série : 2HGES16443H900644
Numéro d'immatriculation : GFG793
Propriétaire immatriculée : Tara Harris
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

2003 Nissan Sentra
Serial No. 3N1CB51D83L706391
License Plate: GGP318
Registered Owner: Darlene May Ruth Gilzean
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2001 Toyota Corolla
Serial No. 2T1BR12EX1C831638
License Plate: GCU043
Registered Owner: Douglas Gene Beatty
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

1999 Chevrolet Malibu
Serial No. 1G1ND52TXX6127885
License Plate: BYY163
Registered Owner: Francis Sisk
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2002 Oldsmobile Alero
Serial No. 1G3NL52F42C173694
License Plate: GK1472
Registered Owner: Thomas Arthur Cogswell
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2004 Chevrolet Impala
Serial No. 2G1WF52E349418894
License Plate: GLJ520
Registered Owner: Joseph Basil Etherington & Jessica Faith Pack
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2005 Honda Civic
Serial No. 2HGES15345H001116
License Plate: GLC129
Registered Owner: Crystal Dawn McLaughlin
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

2006 Dodge Grand Caravan
Serial No. 1D4GP24R86B694404
License Plate: NDG861
Registered Owner: Ryan & Raija Lewis
 Vehicle located at AA Towing Ltd out of Maugerville, NB

Nissan Sentra 2003
Numéro de série : 3N1CB51D83L706391
Numéro d'immatriculation : GGP318
Propriétaire immatriculée : Darlene May Ruth Gilzean
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Toyota Corolla 2001
Numéro de série : 2T1BR12EX1C831638
Numéro d'immatriculation : GCU043
Propriétaire immatriculé : Douglas Gene Beatty
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Chevrolet Malibu 1999
Numéro de série : 1G1ND52TXX6127885
Numéro d'immatriculation : BYY163
Propriétaire immatriculé : Francis Sisk
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Oldsmobile Alero 2002
Numéro de série : 1G3NL52F42C173694
Numéro d'immatriculation : GK1472
Propriétaire immatriculé : Thomas Arthur Cogswell
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Chevrolet Impala 2004
Numéro de série : 2G1WF52E349418894
Numéro d'immatriculation : GLJ520
Propriétaire immatriculé : Joseph Basil Etherington & Jessica Faith Pack
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Honda Civic 2005
Numéro de série : 2HGES15345H001116
Numéro d'immatriculation : GLC129
Propriétaire immatriculée : Crystal Dawn McLaughlin
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)
 Dodge Grand Caravan 2006
Numéro de série : 1D4GP24R86B694404
Numéro d'immatriculation : NDG861
Propriétaire immatriculé : Ryan & Raija Lewis
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing de Maugerville (N.-B.)

Department of Transportation and Infrastructure

The Province of New Brunswick wishes to dispose of the following properties.
 All surplus property is sold on an "as is, where is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

Closing Date: July 25, 2016

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants :
 Tous les biens excédentaires sont vendus « dans l'état où ils se trouvent » et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre.

Date de fermeture : Le 25 juillet 2016

For more information, visit www.gnb.ca/2221, call (506) 453-2221, or e-mail: pearl.black@gnb.ca

Due to the impending Canada Post strike, bidders are reminded it is their responsibility to ensure tender bids are received by the specified date and time.

For inspection, contact the Department of Transportation and Infrastructure at (506) 547-5184.

Two storey, 6-unit apartment building with storage shed, 187-197 Dover Street, Campbellton, N.B. Approximate area: 2,774 sq. m. (29,116 sq. ft.). PID 50117985. Property value: \$269,000. **Tender No. 17-L0025.**

Two storey, 6-unit apartment building with storage shed, 186-196 Dover Street, Campbellton, N.B. Approximate area: 0.42 ha. (1,05 ac.). PID 50352764. Property value: \$259,000. **Tender No. 17-L0026.**

Two storey, 6-unit apartment building with storage shed, 198-206 Dover Street, Campbellton, N.B. Approximate area: 3,364 sq. m. (36,210 sq. ft.). PID 50395839. Property value: \$269,000. **Tender No. 17-L0027.**

BILL FRASER,
Minister of Transportation
and infrastructure

Financial and Consumer Services Commission

Notice under the *Co-operative Associations Act*

Notice is hereby given pursuant to subsection 44(3) of the *Co-operative Associations Act* that the names Coopérative Forestière de Saint-Jean Baptiste Limitée, Coopérative des employés SRC/CBC Moncton Ltée and The Lotus Co-operative Ltd. will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register at the expiration of one month from the date of this notice and the association dissolved.

Etienne LeBoeuf
Inspector of Co-operative Associations

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Amdal Jane Cyr, original Mortgagor and owner of the equity of redemption; and to Thomas J. Zed, Mortgagee and holder of the second mortgage; and to Thi Xuan Thu To, holder of the third mortgage; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at

Pour information : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>, par téléphone au 506-453-2221 ou par courriel à l'adresse pearl.black@gnb.ca.

En raison de la grève imminente à Postes Canada, on rappelle aux soumissionnaires que c'est leur responsabilité de s'assurer que leurs soumissions sont reçues par la date et l'heure spécifiée.

Pour l'inspection, communiquer avec le ministère des Transports et de l'infrastructure au 506-547-5184.

Immeuble de deux étages et 6 unités avec remise, 187-197, rue Dover, Campbellton (N.-B.). Superficie approximative : 2 774 mètres carrés (29 116 pieds carrés). NID 50117985. Valeur du bien : 269 000 \$. **Appel d'offres n° 17-L0025.**

Immeuble de deux étages et 6 unités avec remise, 186-196, rue Dover, Campbellton (N.-B.). Superficie approximative : 0,42 hectare (1,05 acre). NID 50352764. Valeur du bien : 259 000 \$. **Appel d'offres n° 17-L0026.**

Immeuble de deux étages et 6 unités avec remise, 198-206, rue Dover, Campbellton (N.-B.). Superficie approximative 3 364 mètres carrés (36 210 pieds carrés). NID 50395839. Valeur du bien : 269 000 \$. **Appel d'offres n° 17-L0027.**

**Le ministre des Transports
et de l'Infrastructure,
BILL FRASER**

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

Avis en vertu de la *Loi sur les associations coopératives*

Sachez en vertu du paragraphe 44(3) de la *Loi sur les associations coopératives*, que les noms Coopérative Forestière de Saint-Jean Baptiste Limitée, Coopérative des employés SRC/CBC Moncton Ltée et The Lotus Co-operative Ltd. seront, sauf justification valable fournie par celle-ci, radiés du registre dans un délai d'un mois à compter de la date de cet avis et l'association dissoute.

Etienne LeBoeuf
Inspecteur des associations coopératives

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, parag. 1(2)

Destinataires : Amdal Jane Cyr, débitrice hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; Thomas J. Zed, créancier hypothécaire et titulaire de la deuxième hypothèque; Thi Xuan Thu To, titulaire de la troisième hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*,

112-114 Lancaster Street, Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, and being identified as PID 361931.

Notice of Sale given by Nadia Elaine Zed, Mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the front lobby of the Saint John Law Courts, 10 Peel Plaza, Saint John, New Brunswick on Tuesday, July 19, 2016 at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in the *Telegraph-Journal* dated June 21, June 28, July 5, and July 12, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Nadia Elaine Zed, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505.

MICHELLE LISA SOUCY, owner of the land having the civic address of 33 Aéroport Street, in Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, Mortgagee and holder of the First Mortgage; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Land having the civic address of 33 Aéroport Street, in Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and bearing PID 35080696.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **August 3, 2016, at 10:30 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the July 9, 16, 23, and 30, 2016, editions of the weekly *Le Madawaska*.

DATED at Edmundston, N.B., this 22nd day of June, 2016.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for the Caisse populaire Madawaska Ltée

WILLIAM H. MILLER and **JANE M. MILLER**, of 19 Tilley Avenue, Unit 53 at Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgages and owners of the equity of redemption, **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second mortgages and to **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 19 Tilley Avenue (Unit 53, Building 9, Block D) at Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, known as PID 55142756.

Notice of sale is given by the holder of the said **first and second** mortgages.

Sale to be held on **August 3, 2016 at 11:00 a.m.** at the Saint John Law Courts located at 10 Peel Plaza, at Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *Telegraph-Journal*, editions of July 6, July 13, July 20 and July 27, 2016.

L.R.N.-B. 1973, ch. P-19. Biens en tenure libre situés au 112-114, rue Lancaster, à Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 361931.

Avis de vente donné par Nadia Elaine Zed, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le mardi 19 juillet 2016, à 11 h, heure locale, dans l'entrée principale du palais de justice de Saint John, 10, place Peel, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 21 et 28 juin et des 5 et 12 juillet 2016 du *Telegraph-Journal*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de Nadia Elaine Zed, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

MICHELLE LISA SOUCY, propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civique 33, rue Aéroport, à Rivière-Verte, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, à titre de débitrice hypothécaire, **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**

Bien-fonds ayant l'adresse civique 33, rue Aéroport, à Rivière-Verte, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et connue sous le NID 35080696.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première Hypothèque.

Vente le **3 août 2016 à 10 h 30 a.m.** au Carrefour Assomption, 121, rue de l'Église, Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*, éditions des 9, 16, 23 et 30 juillet 2016.

FAIT à Edmundston, Nouveau-Brunswick, le 22^e jour de juin 2016.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, Avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

WILLIAM H. MILLER et **JANE M. MILLER**, du 19, avenue Tilley, unité 53, à Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 19, avenue Tilley (unité 53, bâtiment 9, îlot D), à Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 55142756.

Avis de vente donné par la titulaire desdites **première et deuxième** hypothèques.

La vente aura lieu le **3 août 2016, à 11 h**, au palais de justice de Saint John, 10, place Peel, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 6, 13, 20 et 27 juillet 2016 du *Telegraph-Journal*.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 22nd day of June, 2016.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 22 juin 2016.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet McLaughlin Law Office, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act (Canada)</i>	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)</i>	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Legislative Services
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372
E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

Statutory Orders and Regulations Part II

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Services législatifs
Cabinet du procureur général**
Place Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372
Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-38**

under the

**ELECTRICAL INSTALLATION AND
INSPECTION ACT
(O.C. 2016-148)**

Filed June 30, 2016

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 84-165 under the Electrical Installation and Inspection Act is amended in the definition “Code”*

(a) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

“Code” means the CSA Standard C22.1-15, Canadian Electrical Code, Part I (Twenty-third Edition), Safety Standard for Electrical Installations, including all errata, with the exception of Rule 6-302(1)(c) and with the following modifications:

(b) by adding after paragraph (b) the following:

(b.1) the following Rule 6-212(3) is added:

6-212(3) Consumer service conductors entering an enclosure used as a service box that is not equipped with a barrier between the line and load side, shall

(a) enter the enclosure as close as practicable to the line side connection point of the main switch or circuit-breaker; and

(b) not come into contact with or cross conductors connected to the load side of the main switch or circuit-breaker.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-38**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE MONTAGE ET L’INSPECTION DES
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
(D.C. 2016-148)**

Déposé le 30 juin 2016

1 *L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-165 pris en vertu de la Loi sur le montage et l’inspection des installations électriques est modifié à la définition de « Code »*

a) par la suppression du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

« Code » désigne la norme CSA C22.1-15, Code canadien de l’électricité, première partie (vingt-troisième édition), Norme de sécurité relative aux installations électriques, y compris les errata, à l’exception de l’article 6-302(1)(c), ainsi que les modifications suivantes :

b) par l’adjonction après l’alinéa b) de ce qui suit :

b.1) L’article 6-212(3) qui suit est ajouté :

6-212(3) Les conducteurs de branchement du consommateur pénétrant dans un boîtier utilisé comme coffret de branchement non équipé d’une cloison entre le côté ligne et le côté charge :

a) doivent pénétrer dans le boîtier aussi près que possible du point de branchement côté ligne du commutateur ou du coupe-circuit principal;

b) ne doivent pas entrer en contact avec les conducteurs branchés au côté charge du commutateur ou du coupe-circuit principal.

(b.2) Rule 26.712(e) is replaced by the following:

26-712(e) The receptacles specified in Item (d) shall be located on or above, but not more than 500 mm above a countertop, and shall not be located directly in front of a kitchen sink or on the area of a wall directly behind a kitchen sink except that receptacles shall be permitted to be mounted not more than 300 mm below a countertop when:

- (i) installed in barrier-free dwelling units;
- (ii) installed on fixed islands and peninsular counters when the requirements of Item (e) cannot be met; and
- (iii) receptacles specified in items (i) and (ii) shall not be located below a countertop where the countertop extends more than 150 mm beyond its support base.

2 This Regulation comes into force on July 1, 2016.

b.2) L'article 26.712(e) est remplacé par ce qui suit :

26-712e) Les prises de courant dont il est question à l'alinéa d) doivent être placées sur la surface de travail ou au plus à 500 mm au-dessus de celle-ci, et elles ne doivent pas être placées directement devant l'évier ou sur la partie du mur situé immédiatement derrière lui; cependant, elles peuvent être montées à 300 mm au plus sous l'espace de travail si :

- (i) elles sont installées dans des logements sans barrière;
- (ii) elles sont installées sur des îlots fixes et des surfaces de travail péninsulaires, lorsque les conditions requises de l'alinéa e) ne peuvent pas être satisfaites;
- (iii) les prises de courant dont il est question aux sous-alinéas (i) et (ii) ne peuvent pas être placées sous les surfaces de travail qui dépassent de 150 mm leur base de support.

2 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-39**

under the

**CREDIT UNIONS ACT
(O.C. 2016-155)**

Filed June 30, 2016

1 *Section 2.2 of New Brunswick Regulation 94-5 under the Credit Unions Act is repealed and the following is substituted:*

2.2 For the purposes of paragraph 19(2)(b) of the Act, the following group plans of insurance are prescribed:

- (a) Credit Union Creditor Insurance; and
- (b) Credit Union Savings Insurance.

2 *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) *in subsection (1) by striking out “of which the credit union is a member”;*

(b) *in subsection (1.1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “A stabilization board” and substituting “The stabilization board”;*

(c) *in subsection (2) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;*

(d) *in subsection (3) by striking out “of which a credit union is a member authorizes the credit union” and substituting “authorizes a credit union”;*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-39**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES
(D.C. 2016-155)**

Déposé le 30 juin 2016

1 *L'article 2.2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-5 pris en vertu de la Loi sur les caisses populaires est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2.2 Aux fins d'application de l'alinéa 19(2)b) de la Loi, les régimes d'assurance-groupe qui suivent sont des régimes prescrits :

- a) Credit Union Creditor Insurance;
- b) Credit Union Savings Insurance.

2 *L'article 4 du Règlement est modifié*

a) *au paragraphe (1), par la suppression de « dont elle est membre »;*

b) *au paragraphe (1.1), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « Un office de stabilisation » et son remplacement par « L'office de stabilisation »;*

c) *au paragraphe (2), par la suppression de « Lorsqu'un office de stabilisation » et son remplacement par « Lorsque l'office de stabilisation »;*

d) *au paragraphe (3), par la suppression de « dont une caisse populaire est membre autorise celle-ci » et son remplacement par « autorise une caisse populaire »;*

(e) in subsection (4) by striking out “of the same federation” and substituting “of Atlantic Central”.

3 Section 6 of the Regulation is amended

(a) in paragraph (1)(g) by striking out “of which the credit union is a member”;

(b) in subsection (2) by striking out “of which the credit union is a member”;

(c) in subsection (3) by striking out “of which the credit union is a member”;

(d) in paragraph (4)(b) by striking out “of which the credit union is a member”.

4 Section 7 of the Regulation is amended

(a) in subsection (2) by striking out “the federation of which it is a member in the liquidity fund established by the federation” and substituting “Atlantic Central in the liquidity fund established by it”;

(b) in subsection (3) of the French version by striking out “fonds de liquidité” and substituting “fonds de liquidités”.

5 Section 8 of the Regulation is repealed.

6 Subsection 9(4) of the Regulation is amended by striking out “of which the credit union is a member”.

7 Section 12 of the Regulation is amended

(a) in subsection (2) by striking out “of which the credit union is a member”;

(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:

12(3) If the stabilization board provides financial assistance to a credit union under subsection (2) it may do so on the terms and conditions that it considers appropriate.

(c) in subsection (5) of the English version by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”.

e) au paragraphe (4), par la suppression de « de la même fédération » et son remplacement par « d’Atlantic Central ».

3 L’article 6 du Règlement est modifié

a) à l’alinéa (1)g), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre »;

b) au paragraphe (2), par la suppression de « dont elle est membre »;

c) au paragraphe (3), par la suppression de « l’office de stabilisation dont la caisse populaire est membre, celle-ci » et son remplacement par « l’office de stabilisation, la caisse populaire »;

d) à l’alinéa (4)b), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre ».

4 L’article 7 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (2), par la suppression de « de la fédération dont elle est membre, dans le fonds de liquidité que la fédération » et son remplacement par « d’Atlantic Central, dans le fonds de liquidités que cette dernière »;

b) au paragraphe (3) de la version française, par la suppression de « fonds de liquidité » et son remplacement par « fonds de liquidités ».

5 L’article 8 du Règlement est abrogé.

6 Le paragraphe 9(4) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».

7 L’article 12 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (2), par la suppression de « dont elle est membre »;

b) par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :

12(3) Si l’office de stabilisation fournit de l’aide financière à une caisse populaire en vertu du paragraphe (2), il peut le faire selon les modalités et aux conditions qu’il juge indiquées.

c) au paragraphe (5) de la version anglaise, par la suppression de « a stabilization board » et son remplacement par « the stabilization board ».

8 *Subsection 12.1(3) of the Regulation is amended by striking out “of which a credit union is a member”.*

9 *Subsection 13(1) of the Regulation is amended by striking out “of which the credit union is a member”.*

10 *Section 15 of the Regulation is repealed.*

11 *Subsection 15.1(2) of the Regulation is amended by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

15.1(2) For the purposes of subsections 202.3 and 202.4 of the Act, the book value of non-liquid assets held in the stabilization fund of the stabilization board are excluded in determining the total amount of the stabilization fund, including, without limitation, the following:

12 *Section 17 of the Regulation is repealed.*

13 *Section 18 of the Regulation is amended*

(a) in subsection (1) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;

(b) in subsection (1.1)

(i) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;

(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:

(b) invest in real estate, in Atlantic Central or in a subsidiary company of Atlantic Central funds that are held in its stabilization fund.

(c) by repealing subsection (1.3);

(d) in subsection (2) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;

(e) in subsection (3) by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”;

(f) in subsection (4) of the English version by striking out “a stabilization board” and substituting “the stabilization board”.

8 *Le paragraphe 12.1(3) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».*

9 *Le paragraphe 13(1) du Règlement est modifié par la suppression de « dont elle est membre ».*

10 *L’article 15 du Règlement est abrogé.*

11 *Le paragraphe 15.1(2) du Règlement est modifié par l’abrogation du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

15.1(2) Pour l’application des articles 202.3 et 202.4 de la Loi, la valeur comptable des éléments d’actif non liquides détenus dans le fonds de stabilisation de l’office de stabilisation est exclue du calcul du solde, y compris, notamment, la valeur comptable globale :

12 *L’article 17 du Règlement est abrogé.*

13 *L’article 18 du Règlement est modifié*

a) au paragraphe (1), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;

b) au paragraphe (1.1),

(i) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;

(ii) par l’abrogation de l’alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :

*b) procéder à des placements immobiliers ou à des placements dans *Atlantic Central* ou dans une filiale de celle-ci.*

c) par l’abrogation du paragraphe (1.3);

d) au paragraphe (2), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;

e) au paragraphe (3), par la suppression de « un office de stabilisation » et son remplacement par « l’office de stabilisation »;

f) au paragraphe (4) de la version anglaise, par la suppression de « a stabilization board » et son remplacement par « the stabilization board ».

14 Section 19 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

19 Subsections 9(2) and (3) apply with the necessary modifications to investments of the stabilization board.

15 Subsection 19.1(2) of the Regulation is amended

(a) in paragraph (a) by striking out “of which the credit union is a member”;

(b) in paragraph (b) by striking out “the stabilization boards” and substituting “the stabilization board”.

16 Section 21 of the Regulation is repealed.

17 Form 1 of the Regulation is repealed.

18 Form 2 of the Regulation is repealed.

19 Form 3 of the Regulation is repealed.

20 Form 4 of the Regulation is repealed.

21 Form 5 of the Regulation is repealed.

22 Form 6 of the Regulation is repealed.

23 Form 7 of the Regulation is repealed.

24 Form 8 of the Regulation is repealed.

25 Form 9 of the Regulation is repealed.

26 Form 10 of the Regulation is repealed.

27 Form 11 of the Regulation is repealed.

28 Form 12 of the Regulation is repealed.

29 Form 13 of the Regulation is repealed.

30 Form 14 of the Regulation is repealed.

31 Form 15 of the Regulation is repealed.

32 Form 16 of the Regulation is repealed.

33 Form 17 of the Regulation is repealed.

14 L'article 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

19 Les paragraphes 9(2) et (3) s'appliquent avec les adaptations nécessaires aux placements de l'office de stabilisation.

15 Le paragraphe 19.1(2) du Règlement est modifié

a) à l'alinéa a), par la suppression de « dont la caisse populaire est membre »;

b) à l'alinéa b), par la suppression de « les offices » et son remplacement par « l'office ».

16 L'article 21 du Règlement est abrogé.

17 La formule 1 du Règlement est abrogée.

18 La formule 2 du Règlement est abrogée.

19 La formule 3 du Règlement est abrogée.

20 La formule 4 du Règlement est abrogée.

21 La formule 5 du Règlement est abrogée.

22 La formule 6 du Règlement est abrogée.

23 La formule 7 du Règlement est abrogée.

24 La formule 8 du Règlement est abrogée.

25 La formule 9 du Règlement est abrogée.

26 La formule 10 du Règlement est abrogée.

27 La formule 11 du Règlement est abrogée.

28 La formule 12 du Règlement est abrogée.

29 La formule 13 du Règlement est abrogée.

30 La formule 14 du Règlement est abrogée.

31 La formule 15 du Règlement est abrogée.

32 La formule 16 du Règlement est abrogée.

33 La formule 17 du Règlement est abrogée.

34 *Form 18 of the Regulation is repealed.*

34 *La formule 18 du Règlement est abrogée.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-40**

under the

**CREDIT UNIONS ACT
(O.C. 2016-156)**

Filed June 30, 2016

1 *Subsection 6(1) of New Brunswick Regulation 2001-53 under the Credit Unions Act is amended by striking out “of which the credit union is a member”.*

2 *Paragraph 7(d) of the Regulation is amended by striking out “the federation of which it is a member” and substituting “Atlantic Central”.*

3 *Subsection 14(2) of the Regulation is amended*

(a) by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

14(2) *Subsection (1) does not apply in respect of a credit union, Atlantic Central or a loan or trust company that is a subsidiary of Atlantic Central if*

(b) in paragraph (a) by striking out “federation” and substituting “Atlantic Central”;

(c) in paragraph (b) by striking out “the federation” and substituting “Atlantic Central”.

4 *Subparagraph 17(2)(b)(i) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-40**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES
(D.C. 2016-156)**

Déposé le 30 juin 2016

1 *Le paragraphe 6(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-53 pris en vertu de la Loi sur les caisses populaires est modifié par la suppression de « dont la caisse populaire est membre ».*

2 *L’alinéa 7d) du Règlement est modifié par la suppression de « la fédération dont elle est membre » et son remplacement par « Atlantic Central ».*

3 *Le paragraphe 14(2) du Règlement est modifié*

a) par la suppression du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :

14(2) *Le paragraphe (1) ne s’applique pas à une caisse populaire, à Atlantic Central ni à une compagnie de prêt ou de fiducie qui est une filiale d’Atlantic Central si*

b) à l’alinéa a), par la suppression de « la fédération » et son remplacement par « Atlantic Central »;

c) à l’alinéa b), par la suppression de « de la fédération » et son remplacement par « d’Atlantic Central ».

4 *Le sous-alinéa 17(2)b)(i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

(i) to Atlantic Central or the stabilization board, or to any wholly owned subsidiary of Atlantic Central, for its sole use in carrying out its activities, or

(i) à *Atlantic Central* ou à l'office de stabilisation, ou à toute filiale appartenant en propriété exclusive à *Atlantic Central*, à son usage exclusif dans l'exercice de ses activités, ou

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés